



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
20 October 2018  
Russian  
Original: English

## **Межправительственная конференция по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции**

**Первая сессия**

Нью-Йорк, 4–17 сентября 2018 года

### **Заявление Председателя Конференции по случаю закрытия первой сессии**

За последние две недели, прошедшие с момента открытия первой сессии Межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, были проведены обстоятельные дискуссии по четырем темам согласованного в 2011 году пакета, которые изложены в пункте 2 резолюции [72/249](#). Участники Конференции также обсудили ряд организационных вопросов.

В начале первой сессии со вступительными замечаниями выступили Председатель Конференции г-жа Рена Ли и Генеральный секретарь Конференции, заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам и Юриконсульт Организации Объединенных Наций г-н Мигел ди Серпа Суариш, после чего с заявлениями общего характера выступили представители делегаций. 4 и 5 сентября 2018 года с заявлениями общего характера выступили представители государств, межправительственных организаций и неправительственных организаций.

В своих заявлениях общего характера делегации в целом выразили свое удовлетворение вспомогательными материалами Председателя для проведения обсуждений ([A/CONF.232/2018/3](#)) на первой сессии Конференции. Они вновь подтвердили, что в основе международного юридически обязательного документа будут лежать положения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В частности, было отмечено, что разработка этого документа должна привести к осуществлению и укреплению положений Конвенции о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, и что сам документ не должен нанести ущерб правам, юрисдикции и обязанностям государств



по Конвенции или ослабить существующие соответствующие правовые инструменты и рамочные документы и подорвать работу профильных органов глобального, регионального и секторального уровней. Была также отмечена необходимость обеспечения универсального характера этого нового документа при гарантировании в том числе того, что он не затронет правовой статус тех, кто не является участником Конвенции или любых других смежных соглашений. Ряд делегаций выразили свои мнения по четырем темам согласованного в 2011 году пакета, и были предложены различные сценарии проведения дальнейшей подготовки первоначального проекта. Была выражена благодарность за финансовую поддержку, оказанную по линии целевого фонда добровольных взносов для оказания развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, развивающимся государствам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, содействия в участии в заседаниях Подготовительного комитета и межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции (целевой фонд для сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции), благодаря чему эксперты из некоторых развивающихся стран получили возможность присутствовать на организационном заседании и первой сессии Конференции. Была подчеркнута необходимость выделения дополнительных средств для содействия участию представителей развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, развивающихся государств, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, в будущих сессиях.

В соответствии с решением, принятым на организационном заседании, участники Конференции избрали 15 заместителей Председателя Бюро Конференции. Двенадцать заместителей Председателя, по три от каждой из групп государств — Африки, Азии и Тихого океана, Восточной Европы и Западной Европы и других государств, были избраны в первый день сессии путем аккламации, а остальные три заместителя Председателя (от государств Латинской Америки и Карибского бассейна) были избраны 6 сентября путем тайного голосования. В связи с этим в состав Бюро Конференции, помимо Председателя Конференции, входят заместители Председателя от следующих стран: Алжир, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Бразилия, Канада, Китай, Маврикий, Марокко, Мексика, Федеративные Штаты Микронезии, Польша, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Япония.

Участники Конференции утвердили повестку дня первой сессии без изменений (A/CONF.232/2018/4) и программу работы (A/CONF.232/2018/5).

Что касается программы работы, то участники Конференции решили, что после того, как будут заслушаны заявления общего характера, они создадут неофициальные рабочие группы для рассмотрения четырех тематических блоков пакета, утвержденных в резолюции 72/249, а именно: неофициальную рабочую группу по морским генетическим ресурсам, включая вопросы совместного использования выгод, координатором которой выступает г-жа Джанин Элизабет Кой-Фелсон (Белиз); неофициальную рабочую группу по таким мерам, как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая охраняемые морские районы, координатором которой выступает г-жа Элис Ревелл (Новая Зеландия); неофициальную рабочую группу по оценкам воздействия на окружающую среду, координатором которой выступает г-н Рене Лефебер (Нидерланды); и неофициальную рабочую группу по наращиванию потенциала и передаче морских технологий, координатором которой выступает г-жа Нгедикес Олай Улудонг

(Палау). Неофициальные рабочие группы проводили свои заседания в период с 5 по 13 сентября и вели свои обсуждения на основе подготовленных Председателем вспомогательных материалов. Подготовленные координаторами устные доклады о работе неофициальных рабочих групп, которые были представлены на пленарном заседании 14 сентября, находятся в приложении к настоящему заявлению. Эти доклады были подготовлены под руководством отдельных координаторов и прилагаются только для справочных целей. Они не представляют собой резюме обсуждений и не отражают мнения Председателя о состоявшихся обсуждениях.

Также 14 сентября участники Конференции обсудили вопрос о процессе подготовки первоначального проекта документа. Председателю было предложено подготовить в преддверии второй сессии Конференции документ, который будет служить в качестве подспорья для проведения целенаправленных обсуждений и переговоров на основе текста, содержать формулировки договоров и включать сценарии работы по четырем тематическим блокам пакета. При подготовке этого документа будут учитываться мнения и сценарии, представленные в ходе первой сессии Конференции, а также доклад Подготовительного комитета, равно как и другие материалы, подготовленные в контексте работы Подготовительного комитета. В ходе подготовки Председатель рассмотрит вопрос о том, каким образом будет представлен этот документ, включая его название и структуру. Председатель приложит все возможные усилия к тому, чтобы этот документ поступил в распоряжение делегаций заблаговременно — до начала второй сессии Конференции.

В ходе обсуждений, состоявшихся 13 сентября по пункту «прочие вопросы», участники Конференции рассмотрели вопрос о сроках проведения в 2019 году второй и третьей сессий с учетом того, что окончательное решение об этих сроках будет принимать Генеральная Ассамблея. Секретариат представил приводимые ниже ориентировочные сроки: с 25 марта по 5 апреля и с 19 по 30 августа 2019 года. Делегации приняли эти сроки к сведению. 14 сентября секретариат представил информацию о статусе целевого фонда для сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

17 сентября Председатель Комитета по проверке полномочий внес на рассмотрение доклад Комитета (A/CONF.232/2018/6). Кроме того, Председатель информировал участников Конференции о том, что после проведения официального заседания Комитета полномочия в форме, требуемой согласно правилу 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, были получены от двух государств (Литва и Сейшельские Острова). Участники Конференции приняли проект резолюции, рекомендованный Комитетом по проверке полномочий в пункте 14 его доклада, и признали дополнительные полномочия, которые были упомянуты Председателем Комитета. В работе Конференции приняли участие 20 структур, которые получили постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в работе Генеральной Ассамблеи согласно ее соответствующим резолюциям, а также соответствующие специализированные учреждения и другие органы, организации, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, заинтересованные всемирные и региональные межправительственные организации и другие заинтересованные международные органы, а также 47 неправительственных организаций.

Размышляя об информативных обсуждениях, которые проводились на протяжении последних двух недель, я хотела бы сделать следующие общие замечания.

В начале нашей дискуссии я просила делегации предпринять первые шаги в направлении проведения переговоров, рассмотреть вопрос о том, что будет необходимо включить в международный юридически обязательный документ, и сосредоточить внимание на процессах и людях. В ответах делегаций не могли не отразиться плоды глубоких раздумий и напряженной работы, проделанной в ходе подготовки этой первой сессии. Предметный характер проведенных нами обсуждений и обилие идей, которые мы услышали, положили прекрасное начало нашей работе.

Что касается наращивания потенциала и передачи морских технологий, то я с удовлетворением отметила, что делегации по-прежнему признают необходимость создания условий для наращивания потенциала и передачи морских технологий в целях достижения целей, которые будут закреплены в документе по сохранению и устойчивому использованию морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Я отметила целый ряд различных предложений о том, каким образом стоит учесть в документе цели и механизмы наращивания потенциала и передачи морских технологий. Я высоко оценила прогресс, достигнутый в ходе дискуссий о функциях информационно-координационного механизма, который служит важным инструментом для осуществления на практике положений документа в этом направлении. Я с удовлетворением отметила различные сценарии, предложенные для содействия продвижению вперед нашей работы, в том числе в отношении финансирования. Проведенные нами обсуждения позволят нам занять выгодное положение в деле достижения дополнительного прогресса по вопросу наращивания потенциала и передачи морских технологий.

Что касается зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, то меня воодушевили подробные обсуждения и предложения, выдвинутые в ответ на вопросы, поднятые Председателем в своих вспомогательных материалах. Я с удовлетворением отметила достижение некоего консенсуса по вопросам, касающимся целей применения зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, и шаги, предпринятые в связи с процессом, который может быть разработан в соответствии с документом, включая идентификацию районов, процесс обозначения, осуществление поставленных задач, контроль и обзор. Я высоко оценила ту вдумчивую работу, которая была проделана в деле определения спектра возможных подходов к осуществлению предусмотренного в документе общего процесса в отношении применения зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, а также институциональных и практических механизмов, на которые эти процессы могли бы опираться. Проведенные дискуссии заложили прочную основу для нашей дальнейшей работы в отношении зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

Что касается оценок воздействия на окружающую среду, то я с удовлетворением отметила проведение содержательных и конструктивных обсуждений потенциальных вариантов рассмотрения в документе таких оценок, включая обстоятельства, при которых требуется проведение оценки воздействия на окружающую среду, процессы, связанные с ее проведением, и содержание такой оценки, связь с процессами проведения оценки воздействия на окружающую среду, изложенными в существующих соответствующих правовых инструментах и рамочных документах, и осуществляемыми профильными органами глобального, регионального и секторального уровней, а также потенциальную роль проведения стратегических оценок воздействия на окружающую среду. Меня воодушевил уровень детализации выдвинутых предложений. В целом, усилия,

направленные на определение некоторых практических механизмов, предусмотренных в потенциальном рамочном документе по проведению оценок воздействия на окружающую среду в районах за пределами действия национальной юрисдикции, заложили прочную основу для дальнейшей работы в этом направлении.

Что касается морских генетических ресурсов, включая вопросы совместного использования выгод, то меня порадовало целенаправленное и конструктивное участие делегаций в обсуждении вопросов, определенных во вспомогательных материалах Председателя для проведения обсуждений. Я отметила согласованные усилия, которые делегации прилагали в целях разработки подходов к осуществлению дальнейшей работы по ряду вопросов, в том числе в отношении географических аспектов применения этого документа в контексте соответствующей темы пакета, доступа к выгодам и совместного их использования, а также по таким сквозным вопросам, как информационно-координационный механизм и потенциальные институциональные механизмы и их функции. Уровень детализации, достигнутый в этих областях, и дальнейшая конкретизация точек зрения в других областях позволят заложить прочную основу для нашей дальнейшей деятельности в области морских генетических ресурсов по мере того, как мы пытаемся выработать общую позицию.

В преддверии второй сессии я прошу всех подумать над тем, что мы обсуждали в ходе нашей первой сессии, включая различные выдвинутые предложения, с тем чтобы в марте 2019 года мы могли закрепить достигнутые успехи в деле разработки международного юридически обязательного документа.

В заключение я хотела бы поблагодарить координаторов, которые столь умело руководили нашими обсуждениями, Генерального секретаря Конференции за его поддержку и секретаря Конференции г-жу Габриэле Гётче-Ванли и ее сотрудников в Отделе по вопросам океана и морскому праву за их самоотверженность и напряженную работу. Я хотела бы поблагодарить сотрудников по обслуживанию конференций, в том числе наших устных переводчиков, за то, что они обеспечили гладкое проведение заседаний, а также наших журналистов, работающих на Интернет-портале Earth Negotiations Bulletin, моих коллег и всех вас. Я благодарю всех вас за ваше доверие, поддержку, гибкость и сотрудничество. Меня вдохновляют продемонстрированная всеми делегациями приверженность делу, ваше активное участие в обсуждениях, организованные вами многочисленные параллельные мероприятия и различные заседания в малом составе и беседы, за которыми я наблюдала в ходе Конференции. Все это укрепляет мою убежденность в том, что мы твердо встали на путь выполнения нашей миссии. Отнюдь не всегда наш путь будет простым, отнюдь не всегда мы будем двигаться в одном и том же направлении, однако, если мы будем продолжать нашу работу в духе сотрудничества, гибкости и целеустремленности, в один прекрасный день мы достигнем нашей цели.

Рена Ли  
Посол по вопросам Мирового океана и морскому праву  
и Специальный посланник  
министра иностранных дел Сингапура

## Приложение

### **Неофициальная рабочая группа по наращиванию потенциала и передаче морских технологий**

**Устный доклад координатора на пленарном заседании  
Пятница, 14 сентября 2018 года**

Всем здравствуйте и доброе утро. Я рада сообщить о результатах обсуждений, проведенных неофициальной рабочей группой по наращиванию потенциала и передаче морских технологий. Из логистических соображений я в первую очередь выступлю со своим докладом. В нашей работе, как на каное, несмотря на наши разногласия, мы все равно в итоге будем грести вместе.

В период со среды, 5 сентября, по пятницу, 7 сентября, члены неофициальной рабочей группы провели вместе в общей сложности один с четвертью день.

Обсуждения в неофициальной рабочей группе строились на основе разделов, содержащихся во вспомогательных материалах Председателя для проведения обсуждений (A/CONF.232/2018/3), и касались следующих вопросов:

- Задачи, связанные с наращиванием потенциала и передачей морских технологий
- Параметры и условия, касающиеся наращивания потенциала и передачи морских технологий
- Финансирование
- Контроль и обзор
- Вопросы, связанные со сквозными темами: употребление терминов, связь между Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и другими инструментами и рамочными документами и соответствующими профильными органами глобального, регионального и секторального уровней, общие принципы и подходы, международное сотрудничество, институциональные механизмы и информационно-координационный механизм

Прежде чем перейти к рассмотрению каждого из этих вопросов по очереди, позвольте отметить, что я не намерена давать всеобъемлющее резюме обстоятельных и комплексных дискуссий, которые были проведены, и вместо этого выступлю с обзором основных обсуждавшихся вопросов и отмеченных мною общих тенденций.

#### **Задачи, связанные с наращиванием потенциала и передачей морских технологий**

Была выражена решительная поддержка идее о необходимости придать конкретное выражение концепции наращивания потенциала и передачи морских технологий — важнейших средств достижения первостепенной цели международного юридически обязательного документа, а именно: сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

Были предложены различные подходы в отношении того, каким образом можно предусмотреть в документе задачи, связанные с наращиванием потенциала и передачей морских технологий, чтобы обязанности по сотрудничеству в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву были выполнены. Среди предложенных в этой связи вариантов были

отмечены включение в тематические блоки пакета многочисленных задач с упором на наращивание потенциала и передачу морских технологий, которым будут предшествовать общие обязательства, касающиеся развития сотрудничества в деле наращивания потенциала и передачи морских технологий, или включение в документ единственной задачи, связанной с его всеобъемлющей целью, — сохранением и устойчивым использованием морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

В целом было признано, что наращивание потенциала и передача морских технологий должны отвечать потребностям развивающихся стран, в частности малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран. Также упоминались развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, государства, находящиеся в географически неблагоприятном положении, и прибрежные государства Африки, страны со средним уровнем дохода, страны с экологическими проблемами и уязвимые страны.

В качестве возможных справочных материалов, из которых становится понятным, каким образом необходимо учитывать в данном документе особые потребности развивающихся стран, упоминался ряд существующих документов и их положений. Следует дополнительно рассмотреть вопрос о характере обязательств по наращиванию потенциала и передаче морских технологий, которые должны быть включены в этот документ, а именно: должны ли они быть обязательными и/или добровольными.

#### **Параметры и условия, касающиеся наращивания потенциала и передачи морских технологий**

Наметилось сближение взглядов относительно идеи включить в документ ориентировочный, неисчерпывающий, адаптируемый и обновляемый перечень общих параметров и условий, касающихся наращивания потенциала и передачи морских технологий. Некоторые участники также выразили мнение о том, что перечень может быть разработан государствами на более позднем этапе. В ходе обсуждений были представлены некоторые примеры типов мероприятий по наращиванию потенциала и передаче морских технологий, которые должны быть включены в этот документ.

В качестве надежного подспорья и отправной точки в деле определения параметров наращивания потенциала и передачи морских технологий были упомянуты несколько существующих документов, в том числе Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, критерии и руководящие принципы в отношении передачи морской технологии Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Конвенция о биологическом разнообразии, Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции, проект Международного кодекса поведения в области передачи технологии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Были также определены конкретные условия, касающиеся наращивания потенциала и передачи морских технологий, в том числе прозвучало предложение сделать параметры наращивания потенциала и передачи морских технологий простыми, транспарентными и рациональными в долгосрочной перспективе. В целом также было признано, что наращивание потенциала и передача морских технологий должны быть значимыми. Было выражено мнение о том, что потребности и приоритеты развивающихся стран могут определяться на

основе результатов оценок потребностей, в том числе, возможно, на индивидуальной основе, и/или координироваться на региональном уровне в целях учета региональных особенностей, которые будут рассматриваться установленным в соответствии с документом директивным органом. Участники также высказались в поддержку мнения о том, что развивающиеся страны, в частности малые островные развивающиеся государства, в случае обращения с соответствующим запросом могут получать помощь в подготовке оценки потребностей.

Определенную поддержку получило мнение о том, что инициативы по наращиванию потенциала должны приносить пользу не только правительствам, но и другим заинтересованным сторонам, таким как группы коренных народов, носители традиционных знаний и местные общины.

В целом было признано, что формы сотрудничества в области наращивания потенциала и передачи морских технологий могут включать сотрудничество Север — Юг, Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, а также партнерские отношения с соответствующими заинтересованными сторонами, обладающими конкретным опытом и знаниями, в том числе государственно-частные партнерства. Кроме того, внимание было обращено на важность привлечения к усилиям по наращиванию потенциала частного сектора.

Для определения форм сотрудничества и оказания помощи в рамках каждой из тем пакета было бы целесообразно их еще в большей степени конкретизировать, чтобы определить необходимые для наращивания потенциала и передачи морских технологий параметры в отношении морских генетических ресурсов, включая совместное использование выгод, зонально привязанных инструментов хозяйствования, в том числе морских охраняемых районов, и оценок воздействия на окружающую среду.

В целом было признано, что часть XIV Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, а также критерии и руководящие принципы в отношении передачи морской технологии Межправительственной океанографической комиссии могут стать полезными справочными материалами в деле разработки параметров или условий передачи морских технологий. Было отмечено, что закрепленные в Конвенции обязательства не следует просто повторять, а нужно, скорее, расширять. Были предложены различные варианты параметров и условий передачи таких технологий. Кроме того, были высказаны различные мнения о том, надо ли рассматривать права интеллектуальной собственности в контексте передачи морских технологий.

Участники поддержали мнение о том, что этот документ может способствовать повышению уровня транспарентности, координации и сотрудничества, в том числе благодаря информационно-координационному механизму, предназначенному для оказания государствам, в частности развивающимся странам, помощи в осуществлении документа.

Наметилось сближение взглядов относительно создания информационно-координационного механизма и сети для наращивания потенциала, в частности при помощи веб-инструментов, позволяющих сформировать платформу с открытым доступом. Была также поддержана идея о том, что такой координационный механизм может служить платформой для доступа к информации и ее анализа, опубликования и распространения, а также для удовлетворения просьб об оказании помощи в наращивании потенциала и передаче морских технологий на индивидуальной основе. Такой механизм мог бы предоставить государствам шанс более открыто заявлять о своих потребностях и получать информацию об имеющихся возможностях и проектах. В качестве образца для подражания в деле выявления дополнительных функций, которые может выполнять



информационно-координационный механизм, была отмечена работа других организаций. Кроме того, поступило предложение, согласно которому перечень этих функций может быть определен на более позднем этапе.

В целом было признано, что информационно-координационный механизм может служить универсальным центром, который мог бы увязать друг с другом существующие информационно-координационные механизмы и позволить заинтересованным сторонам получить доступ к соответствующим сетям. Я еще вернусь к вопросу информационно-координационного механизма, когда буду освещать сквозные темы.

### **Финансирование**

Как представляется, наметилось сближение взглядов относительно необходимости получения дополнительных средств в целях наращивания потенциала и роли механизма финансирования в этом отношении. Также была подчеркнута необходимость достаточного, устойчивого и предсказуемого финансирования. Были предложены различные подходы, касающиеся предоставления финансовых средств и ресурсов.

Была поддержана идея о том, что в качестве структур, содействующих наращиванию потенциала и передаче морских технологий в соответствии с документом, могут рассматриваться существующие механизмы финансирования, такие как Глобальный экологический фонд. В то же время были высказаны различные мнения относительно создания нового механизма финансирования.

Более того, наметились разные позиции относительно того, должно ли финансирование усилий по наращиванию потенциала и передаче морских технологий быть включено в новый юридически обязательный документ в качестве обязательства и на какой основе должны предоставляться финансовые средства — на обязательной или на добровольной.

### **Контроль и обзор**

В целом было признано, что наращивание потенциала и передача морских технологий должны подлежать регулярному контролю и обзору. Были внесены предложения относительно способов проведения таких обзоров и ответственных за это лиц. Некоторые участники поддержали мнение о том, что выполнение функций контроля и обзора можно было бы поручить учрежденному в соответствии с документом вспомогательному органу, который мог бы отчетываться перед созданным в соответствии с документом директивным органом.

В качестве одного из примеров было предложено проводить периодический обзор условий наращивания потенциала и передачи морских технологий для того, чтобы посредством представления регулярных, транспарентных и всеобъемлющих докладов обеспечить удовлетворение потребностей государств.

### **Вопросы, связанные со сквозными темами**

#### *Употребление терминов*

Предлагались различные подходы относительно того, должны ли в этот документ включаться определения ключевых терминов или нет. Была подчеркнута необходимость обеспечения согласованности этих определений с определениями, содержащимися в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и других соответствующих документах.

*Связь с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и другими инструментами и рамочными документами, а также соответствующими профильными органами глобального, регионального и секторального уровней*

Как представляется, в целом была признана необходимость включить в документ конкретное положение о связи с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и другими инструментами и рамочными документами, а также соответствующими профильными органами глобального, регионального и секторального уровней, однако остается вопрос о том, необходимо ли включать такое конкретное положение в каждый из разделов этого документа или достаточно будет включить в документ лишь одно общее положение.

#### *Общие принципы и подходы*

В документ было предложено включить несколько принципов и подходов. Необходимо более тщательно рассмотреть вопрос о том, каким образом выявленные общие принципы и подходы могут быть максимально эффективно реализованы в документе в контексте наращивания потенциала и передачи морских технологий.

#### *Международное сотрудничество*

Была подчеркнута необходимость выполнения на практике сформулированной в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву обязанности сотрудничать в целях обсуждения вопроса о наращивании потенциала и передаче морских технологий.

Было выражено мнение о возможности придания такой обязанности практического характера в рамках данного документа, в том числе по линии консультаций с соседними прибрежными государствами, а также инициатив в области сотрудничества правительств и других заинтересованных сторон.

#### *Институциональные механизмы*

Была в целом признана необходимость создания механизма для надзора за осуществлением рамочных документов по наращиванию потенциала и передаче морских технологий в соответствии с этим документом. Были предложены различные форматы институциональных механизмов, которые будут предусмотрены в документе, в том числе отмечена возможность задействования существующих органов, учреждений и структур.

#### *Информационно-координационный механизм*

Как представляется, наметилось сближение взглядов относительно того, чтобы информационно-координационный механизм имел центральное значение для всего документа. Руководящие принципы в отношении создания такого механизма было предложено позаимствовать у существующих информационно-координационных механизмов, таких как Конвенция о биологическом разнообразии, Межправительственная океанографическая комиссия, Международный орган по морскому дну и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата, с тем чтобы также избежать их дублирования. Было признано, что эффективность такого механизма может обеспечиваться связанными друг с другом региональными сетями.

Кроме того, как представляется, наметилось сближение взглядов на концепцию, согласно которой такой информационно-координационный механизм

может охватывать различные темы документа, не ограничиваясь наращиванием потенциала и передачей морских технологий, включая морские генетические ресурсы, совместное получение выгод, зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая морские охраняемые районы, и оценки воздействия на окружающую среду.

## **Неофициальная рабочая группа по таким мерам, как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая охраняемые морские районы**

### **Устный доклад координатора на пленарном заседании Пятница, 14 сентября 2018 года**

Я рада представить доклад по итогам обсуждений, проведенных неофициальной рабочей группой по таким мерам, как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая охраняемые морские районы.

Неофициальная рабочая группа заседала в пятницу, 7 сентября, в понедельник, 10 сентября, и в четверг, 13 сентября.

Обсуждения в неофициальной рабочей группе строились на основе разделов, содержащихся во вспомогательных материалах Председателя для проведения обсуждений, и касались следующих вопросов:

- Цели применения зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы
- Связь с мерами, предусмотренными соответствующими инструментами, рамочными документами и органами
- Процесс, касающийся зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы
- Идентификация районов
- Процесс обозначения
- Осуществление
- Контроль и обзор
- Вопросы, связанные со сквозными темами: употребление терминов, общие принципы и подходы, связь между Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и другими инструментами и рамочными документами и соответствующими профильными органами глобального, регионального и секторального уровней, международное сотрудничество, институциональные механизмы и информационно-координационный механизм

Прежде чем перейти к рассмотрению каждого из этих вопросов по очереди, позвольте отметить, что я не намерена давать всеобъемлющее резюме обстоятельных и комплексных дискуссий, которые были проведены, и вместо этого выступлю с обзором основных обсуждавшихся вопросов и отмеченных мною общих тенденций.

### **Цели применения зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы**

В целом наблюдалось сближение позиций относительно того, что зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая охраняемые морские районы, представляют собой меры, направленные на достижение цели международного юридически обязательного документа — сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Как представляется, наметилось совпадение взглядов относительно необходимости включения в документ некоторых всеобъемлющих целей, которые будут применяться ко всему диапазону зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые

морские районы, как, например, поощрение сотрудничества и согласованности усилий отраслевых органов на региональном и секторальном уровнях в рамках применения зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая создание охраняемых морских районов, и выполнение существующих обязательств, в частности в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Также были упомянуты Айтинские задачи в области биоразнообразия и цель 14 в области устойчивого развития. Кроме того, было внесено предложение работать над достижением цели установления связанных между собой сетей охраняемых морских районов для обеспечения долгосрочного сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Кроме того, было выражено мнение о том, что цель документа не должна заключаться в разработке механизма для создания зонально привязанных инструментов хозяйствования в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

Наметилось совпадение мнений в отношении того, что зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая охраняемые морские районы, представляют собой механизмы, необходимые для достижения целей, определенных для каждого конкретного района. Кроме того, некоторые участники, как представляется, сошлись во мнении о необходимости включения в документ конкретных целей, увязанных с различными типами инструментов. В этой связи было внесено предложение включить в этот документ либо перечень таких конкретных целей, либо положение о возможности подготовки такого перечня на более позднем этапе.

#### **Связь с мерами, предусмотренными соответствующими инструментами, рамочными документами и органами**

Упоминались резолюции [69/292](#) и [72/249](#) Генеральной Ассамблеи, в частности факт признания того, что документ не должен ослаблять уже существующие в этой сфере правовые инструменты и рамочные документы и не должен подрывать работу профильных органов глобального, регионального и секторального уровней. Отмечалось сближение позиций относительно того, что этот документ должен предусматривать более широкое сотрудничество и согласованность действий, в том числе между соответствующими региональными и секторальными органами. Были приведены примеры такого сотрудничества на региональном уровне. Были внесены предложения о том, что в целях осуществления мер готовящийся документ должен в значительной степени опираться на существующие рамочные документы и работу органов, а также было выражено мнение о том, что между глобальными и региональными документами не должно существовать никакой иерархии. Были также внесены предложения относительно разработки внешнего или внутреннего процесса признания существующих мер при условии, что эти меры также соответствуют целям данного документа. Признание мер в рамках существующих механизмов будет способствовать созданию глобальной сети.

В целом было признано, что в готовящемся документе должна быть отражена необходимость соблюдения прав и обеспечения юрисдикции прибрежных государств в отношении всех районов, относящихся к их национальной юрисдикции, включая континентальный шельф в пределах и за пределами 200 морских миль и исключительную экономическую зону. Наметилось некоторое совпадение мнений относительно необходимости проведения консультаций с соседними прибрежными государствами в ходе процесса создания зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, с тем чтобы обсудить также вопросы совместимости с мерами, принимаемыми соседними прибрежными государствами. Был поднят вопрос о том, насколько необходимым будет получение согласия со стороны соседних прибрежных

государств в деле создания зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

### **Процесс, касающийся зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы**

В целом было признано, что процесс, который может быть разработан в рамках документа в отношении зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, в частности в отношении директивных и институциональных структур, должен быть всеохватным и транспарентным и согласовываться с соответствующими международными документами, включая Устав Организации Объединенных Наций и Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, а также способствовать повышению эффективности сотрудничества и координации, не ослабляя при этом существующие соответствующие правовые инструменты и рамочные документы и не подрывая работу профильных органов глобального, регионального и секторального уровней.

Было отмечено, что любой новый процесс, разработанный в рамках документа, и уже существующие региональные и секторальные процессы должны взаимно дополнять друг друга и осуществляться на основе совместных усилий, призванных содействовать достижению общих целей, закрепленных в документе.

Были предложены различные подходы в отношении общего процесса, который будет предусмотрен в документе. Хотя в целом эти подходы можно было разделить на глобальные, гибридные и региональные, возможно, было бы более целесообразно рассмотреть эти предложения через призму широкого спектра таких подходов.

Сторонники одного из подходов, в рамках которого предлагается подготовить исчерпывающий список функций, утверждаемых для осуществления этого процесса, и органов, учреждаемых в соответствии с документом, подчеркнули необходимость разработки согласованного процесса создания, осуществления и применения зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, который будет актуален для всех государств и направлен на устранение фрагментированного характера, несоответствий и пробелов в мандатах существующих профильных органов регионального и секторального уровней, а также будет предусматривать их участие в общем процессе.

В рамках другого подхода ставка делалась на процесс, в котором будут в более широкой степени использоваться существующие процессы и функции существующих региональных и секторальных рамочных документов, имеющих отношение к зонально привязанным инструментам хозяйствования, в том числе охраняемым морским районам, и в котором в то же самое время предполагалось выполнение некоторых директивных обязанностей и функций на глобальном уровне. Цель такого процесса заключалась в содействии сотрудничеству и координации и предотвращении дублирования мандатов. Было предложено более активно использовать индивидуальный подход при выявлении необходимых зонально привязанных инструментов хозяйствования и определении того органа или органов (будь то глобальные, региональные органы или группы государств), которые будут занимать наиболее выгодное положение для принятия соответствующих решений.

Еще одно предложение касалось разработки регионального подхода, в котором готовящийся документ будет рассматриваться в качестве механизма

укрепления существующих региональных органов, обладающих соответствующими экспертными знаниями и компетенцией для создания зонально привязанных инструментов хозяйствования, и в рамках которого в то же время будет повышаться эффективность сотрудничества и координации между этими и другими соответствующими органами. С этой целью в приложение к этому документу можно было бы включить типовые соглашения о сотрудничестве.

В рамках четвертого подхода предполагалось, что в документе будут закреплены общие принципы и подходы в отношении создания зонально привязанных инструментов хозяйствования, а также будут в полном объеме признаны полномочия региональных и отраслевых организаций в процессе принятия решений, контроля и обзора без какого бы то ни было надзора со стороны какого-либо глобального механизма. Государства, в которых таких организаций еще нет, могут принять решение об их учреждении.

Как представляется, несмотря на различия в подходах, наметилось сближение позиций по вопросу о необходимости создания глобального директивного органа; механизма, выносящего этому директивному органу научные рекомендации (например, вспомогательного научно-технического комитета, группы экспертов или структуры, опирающейся на существующие региональные научные органы); и секретариата для выполнения административных функций, а также, возможно, консультационных и координационных функций. Также прозвучало предложение о возможности учреждения дополнительных вспомогательных органов.

Предлагались различные подходы в отношении выполнения глобальным директивным органом своих обязанностей и функций. В одном из подходов предусматривалось учреждение глобального директивного органа, который будет принимать решения, имеющие обязательную силу, в том числе об определении многоцелевых охраняемых морских районов и связанных с этим мер по сохранению и управлению, а также об осуществлении обзора и контроля и соблюдении требований. Решения относительно создания зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, будут приниматься по итогам проведения консультаций с широким кругом заинтересованных сторон, в том числе существующими региональными и секторальными органами, и на основе результатов оценки и рекомендаций какого-либо научного или экспертного органа. В рамках проведения своего обзора научный орган будет также консультироваться с соответствующими органами и организациями, которые могут быть затронуты какими-либо из предлагаемых мер, в том числе для обеспечения полноценного учета региональных особенностей. Такой научный орган будет также рассматривать и выносить директивному органу рекомендации в отношении стандартов и критериев, которые должны использоваться при идентификации районов, и проводить обзор эффективности созданных охраняемых морских районов и прогресса в достижении заявленных целей.

Еще один подход предусматривал создание глобального директивного органа, которому поручались бы, например, разработка общих руководящих принципов, стандартов и целей; принятие на высоком уровне решений, в том числе об идентификации приоритетных районов для создания зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы; разработка процессов для сотрудничества и координации между существующими региональными и профильными органами и государствами; управление глобальной информационной базой данных и проведение регулярных обзоров хода осуществления самого документа. Еще одна потенциальная роль такого органа заключалась бы в выборе участков на основе выносимых научно-техническим органом рекомендаций, а также в вынесении рекомендаций относительно мер

управления для рассмотрения соответствующими профильными органами регионального и секторального уровней. Эти органы будут принимать соответствующие меры по сохранению и управлению, осуществлять контроль и обеспечивать соблюдение этих мер, налаживать сотрудничество и координацию с профильными органами глобального, регионального и секторального уровней и государствами, обмениваться информацией и данными, а также докладывать о ходе осуществления.

### **Идентификация районов**

Что касается процесса идентификации районов, в пределах которых может потребоваться обеспечение защиты, то представляется, что наметилось сближение мнений относительно того, что стандарты и критерии должны разрабатываться на основе наилучших имеющихся научных знаний, включая существующие международные критерии и стандарты. В дополнение к ориентировочному перечню критериев, изложенных применительно к элементам в разделе III доклада Подготовительного комитета (A/CONF.232/2018/1), критерии, предложенные в ходе обсуждений, включали негативные последствия изменения климата и закисления океана, а также традиционные знания. В целом была признана необходимость сохранения гибкости при проведении обзора и обновления стандартов и критериев по мере развития научных знаний.

### **Процесс обозначения**

Что касается процесса обозначения, то большинство участников поддержали идею о том, что предложения о создании зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, государства-участники могут представлять в рамках данного документа на индивидуальной или коллективной основе, в том числе с помощью компетентных организаций. Была отмечена возможность внесения таких предложений другими заинтересованными сторонами, например государствами, имеющими право стать участниками договора, научно-техническим органом, гражданским обществом или физическими или юридическими лицами, за которые поручилось государство-участник.

Что касается содержания предложений, то в дополнение к элементам, изложенным в разделе III доклада Подготовительного комитета, были упомянуты некоторые другие элементы, в том числе традиционные знания. Были предложены различные подходы в отношении продолжительности осуществления мер. В одном из подходов выражалась поддержка идее указания срока осуществления мер, который будет увязан с целями предлагаемых мер. В рамках другого подхода было выражено мнение о том, что в описании мер не должно быть положения об истечении срока действия, но что сами меры должны регулярно пересматриваться, с тем чтобы, по мере необходимости, обеспечивать их обновление, изменение или отмену.

В отношении консультаций по предложениям и их анализа, как представляется, в целом было признано, что сами предложения должны быть открыты для всеобщего ознакомления, а консультации — быть ограниченными по срокам, инклюзивными, транспарентными и открытыми для всех заинтересованных сторон. В этой связи было внесено предложение о составлении ориентировочного перечня заинтересованных сторон, в число которых могут входить все государства, в том числе соседние государства, и соответствующие профильные органы глобального, регионального и секторального уровней, а также представители промышленности, гражданского общества, ученых, научных кругов, коренных народов и местных общин, обладающих соответствующими



традиционными знаниями. Был поднят вопрос о том, должен ли в самом документе быть четко сформулирован порядок проведения консультаций, и если да, то какую информацию следует в него включить. В частности, было подчеркнуто большое значение консультаций и сотрудничества с существующими профильными органами регионального и секторального уровней и полноценного учета их мнений. Была также отмечена необходимость учета особых обстоятельств малых островных развивающихся государств.

Было внесено предложение о том, чтобы после проведения консультаций сторонник или сторонники принятия какой бы то ни было меры получали возможность ответить на замечания заинтересованных сторон и внести изменения в свое первоначальное предложение.

В целом была признана необходимость разработки процесса для проведения научного обзора или оценки предложений. В этой связи была отмечена важность региональных особенностей и обеспечения учета в любом процессе научного обзора необходимого экспертного опыта, включая традиционные знания.

В контексте различных предложений по институциональным механизмам были предложены различные подходы в отношении принятия решений по вопросам, касающимся зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы. Хотя в целом была признана важность достижения консенсуса для принятия глобальным органом решений, также прозвучало предложение о том, что в тех случаях, когда консенсуса достичь невозможно, одной из альтернатив может стать проведение голосования. Были выражены разные мнения относительно вовлечения в процесс принятия решений соседних прибрежных государств.

Было отмечено, что создание зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, обязательно займет какое-то время, в связи с чем, возможно, придется принимать временные меры.

### **Осуществление**

Наблюдалось сближение позиций относительно ответственности государств-участников за осуществление мер, в том числе планов управления, принятых в контексте применения зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, посредством регулирования деятельности и процессов, находящихся в пределах их юрисдикции или под их контролем, включая суда под их флагом. Было предложено также рекомендовать осуществлять такие меры государствам, не подписавшим документ. В этой связи было отмечено, что никакие положения документа не должны ущемлять право государств-участников принимать более жесткие меры в отношении судов под их флагом, граждан или такой деятельности и процессов. Были предложены различные подходы к правоприменению, которые еще предстоит тщательно изучить.

### **Контроль и обзор**

В целом была признана необходимость контроля и регулярного обзора созданных в соответствии с документом зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, в том числе в поддержку метода адаптивного управления. Наблюдалось определенное согласие относительно того, что в документе следует изложить требования в отношении представления отчетности. Наблюдалось определенное согласие также относительно того, что выполнение функций контроля и обзора можно было бы поручить вспомогательному органу, который будет учрежден в соответствии с

документом. Был также предложен механизм обеспечения соблюдения требований. В этом контексте была подчеркнута необходимость наличия стандартизированных процедур представления отчетности.

### **Вопросы, связанные со сквозными элементами**

Что касается сквозных элементов, то было высказано мнение о том, что некоторые из них лучше было бы дополнительно обсудить после дальнейшей доработки текста и концепций, касающихся зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы.

#### *Употребление терминов*

Наблюдалось согласие относительно того, что в документ можно было бы включить определения зонально привязанных инструментов хозяйствования и охраняемых морских районов, и было упомянуто несколько международных документов, из которых можно было бы позаимствовать такие определения. Было предложено несколько конкретных определений.

*Связь с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и другими инструментами и рамочными документами, а также соответствующими профильными органами глобального, регионального и секторального уровней и институциональными механизмами*

Мнения о связи с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и другими инструментами и рамочными документами и соответствующими глобальными, региональными и секторальными органами, а также мнения относительно институциональных механизмов были представлены ранее в связи с разделами 4.2 и 4.3 вспомогательных материалов Председателя для проведения обсуждений.

#### *Общие принципы и подходы*

Были упомянуты некоторые общие принципы и подходы, касающиеся зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы. Было высказано мнение, что эти общие принципы и подходы могли бы быть реализованы при помощи мер и процедур, предусмотренных документом.

#### *Международное сотрудничество*

Вопрос о сотрудничестве подробно обсуждался в связи с разделами 4.2 и 4.3 вспомогательных материалов Председателя для проведения обсуждений.

#### *Информационно-координационный механизм*

Наблюдалось согласие относительно необходимости создания информационно-координационного механизма для обмена информацией, касающейся зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, который будет служить хранилищем базовых данных, предоставлять информацию о соответствующей деятельности, содействовать обмену передовым опытом между государствами-участниками, практикующими специалистами и заинтересованными сторонами и способствовать наращиванию потенциала. Одно из предложений заключалось в том, чтобы такой механизм служил связующим звеном для сети региональных и/или субрегиональных информационно-координационных центров.

## **Неофициальная рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду**

**Устный доклад координатора на пленарном заседании  
Пятница, 14 сентября 2018 года**

Я рад сообщить о результатах обсуждений, проведенных неофициальной рабочей группой по оценке воздействия на окружающую среду.

Неофициальная рабочая группа проводила встречи в течение в общей сложности одного целого и одной четверти дня в понедельник, 10 сентября, и во вторник, 11 сентября.

Обсуждения в неофициальной рабочей группе строились на основе разделов, содержащихся во вспомогательных материалах Председателя для проведения обсуждений. Были обсуждены следующие темы:

- Обязанность проводить оценки воздействия на окружающую среду
- Связь с процессами оценки воздействия на окружающую среду, предусмотренными соответствующими инструментами, рамочными документами и механизмами
- Виды деятельности, в отношении которых требуется проведение оценки воздействия на окружающую среду
- Процесс проведения оценок воздействия на окружающую среду
- Содержание докладов по итогам оценок воздействия на окружающую среду
- Контроль, отчетность и обзор
- Стратегические оценки экологического воздействия
- Вопросы, связанные со сквозными темами: употребление терминов, связь с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и другими инструментами и рамочными документами, а также соответствующими профильными органами глобального, регионального и секторального уровней, общие принципы и подходы, международное сотрудничество, институциональные механизмы и информационно-координационный механизм

Прежде чем перейти к рассмотрению каждого из этих вопросов по очереди, позвольте отметить, что я не намерен давать всеобъемлющее резюме обстоятельных и комплексных обсуждений, которые были проведены, и вместо этого выступлю с обзором основных обсуждавшихся вопросов и отмеченных мною общих тенденций.

### **Обязанность проводить оценки воздействия на окружающую среду**

Наблюдалось согласие относительно того, что статьи 204–206 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву могут служить основанием для включения в международный юридически обязательный документ обязанности проводить оценки воздействия на окружающую среду. Была также упомянута общая обязанность защищать и сохранять морскую среду, предусмотренная статьей 192, соответствующим прецедентным правом и обычным международным правом в качестве дополнительных источников существующих обязательств. Наблюдалось согласие также относительно того, что обязанность проводить оценки воздействия на окружающую среду связана с намеряемой деятельностью под юрисдикцией или контролем государств, которая может вызвать

существенное загрязнение морской среды или привести к значительным и вредным изменениям в ней, и было представлено несколько способов определения государственной юрисдикции и/или контроля.

**Связь с процессами оценки воздействия на окружающую среду, предусмотренными соответствующими инструментами, рамочными документами и механизмами**

В свете резолюций 69/292 и 72/249 Генеральной Ассамблеи о необходимости обеспечения того, чтобы этот процесс и его результат не ослабляли уже существующие правовые акты и рамки, а также глобальные, региональные и секторальные органы соответствующего профиля, отмечалось согласие относительно важности недопущения дублирования существующих обязательств по оценке воздействия на окружающую среду.

В целом была признана необходимость разработки процедур для проведения консультаций, координации деятельности и сотрудничества с существующими инструментами, рамочными документами и органами. Ниже приводятся некоторые определенные в ходе обсуждений конкретные пути укрепления взаимодополняющих и согласованных рамок оценки воздействия на окружающую среду в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

- Установленный документом пороговый уровень оценки воздействия на окружающую среду будет представлять собой минимальный стандарт. В дополнение к этому можно было бы учредить механизм консультаций с соответствующими региональными и секторальными рамочными структурами в целях содействия применению согласованного подхода.
- В том случае, если какая-либо деятельность осуществляется в соответствии с правилами и руководящими принципами, надлежащим образом установленными соответствующими действующими региональными и секторальными органами, оценку воздействия на окружающую среду на основании документа можно будет не проводить, независимо от того, требуется ли проведение оценки воздействия на окружающую среду согласно вышеуказанным правилам или руководящим принципам.
- Документ не будет требовать проведения оценок воздействия на окружающую среду, если уже существуют соответствующие секторальные или региональные органы, уполномоченные проводить такие оценки в районах за пределами действия национальной юрисдикции.
- В случае проведения функционально эквивалентной оценки воздействия на окружающую среду в соответствии с другим рамочным документом требования документа будут считаться выполненными.

Было высказано мнение о том, что установленный документом пороговый уровень не должен отменять уже существующих требований в отношении оценки воздействия на окружающую среду, предусматривающих более низкий пороговый уровень.

**Виды деятельности, в отношении которых требуется проведение оценки воздействия на окружающую среду**

Были выдвинуты различные предложения в отношении критерия для определения видов деятельности, для которых будет требоваться проведение оценки воздействия на окружающую среду. Некоторые предложения предусматривали принятие критерия, указанного в статье 206 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, в то время как в других предложениях

подчеркивался критерий, установленный в Протоколе по охране окружающей среды к Договору об Антарктике (Мадридский протокол). В этом контексте наблюдалось определенное признание преимуществ многоуровневого подхода к определению критерия, согласно которому комплексная оценка воздействия на окружающую среду будет требоваться только в отношении деятельности, соответствующей критерию, указанному в статье 206 Конвенции.

Наблюдалось согласие относительно преимуществ разработки руководящих принципов для дальнейшего определения и обеспечения выполнения на практике обязанности проводить оценку воздействия на окружающую среду и соответствующих критериев. В ходе обсуждения были выявлены конкретные условия для разработки таких руководящих принципов, включая предложения о том, чтобы критерии были разработаны научным или техническим органом, учрежденным в соответствии с документом, чтобы руководящие принципы являлись логическим продолжением действующих стандартов, руководящих указаний и практических методов и/или чтобы они основывались на самых достоверных имеющихся научных данных. Были приведены также некоторые примеры конкретных критериев, которые могли бы быть рассмотрены.

Как представляется, наблюдалось определенное согласие относительно составления ориентировочного, неисчерпывающего перечня видов деятельности, для которых будет требоваться проведение оценки воздействия на окружающую среду, при условии, что в него можно будет легко периодически вносить изменения, путем его включения в одно из приложений к документу или разработки в будущем руководящих принципов. В то же время было отмечено, что последствия деятельности зависят от ее масштабов и местности, в которой она ведется, в связи с чем составлять такие перечни нецелесообразно. Было отмечено также, что согласование перечней и внесение в них изменений могут оказаться непростой задачей.

Участники сошлись во мнении о том, что при проведении оценок воздействия на окружающую среду следует учитывать совокупное воздействие. Вместе с тем были озвучены различные варианты выполнения этой задачи на практике; в частности, был затронут вопрос о том, будут ли учитываться процессы, являющиеся следствием деятельности на суше, такие как изменение климата.

Наблюдалось согласие относительно необходимости защиты районов, отнесенных к категории экологически или биологически значимых или уязвимых, и были выдвинуты различные предложения о том, как обеспечить такую защиту. Некоторые участники призывали предусмотреть конкретное положение с целью обеспечить более жесткие меры защиты этих районов, в том числе путем введения обязательных оценок воздействия на окружающую среду всех видов деятельности, которые предлагается вести в них. В других предложениях отмечалось, что значение этих районов должно учитываться в процессе проведения оценки воздействия на окружающую среду, что приведет к аналогичному результату — обеспечению дополнительной защиты таких районов.

### **Процесс проведения оценок воздействия на окружающую среду**

Наблюдалось согласие относительно большинства процедурных шагов, которые следует включить в процесс оценки воздействия на окружающую среду и которые перечислены в рамках элементов, изложенных в разделе III доклада Подготовительного комитета. Были сделаны альтернативные предложения о включении опубликованных документов для принятия решений и механизмов уведомления и консультирования общественности, а также контроля и обзора. Было предложено несколько дополнительных шагов, в том числе для обеспечения соблюдения и выполнения требований. Были высказаны различные

предложения относительно уровня детализации требований к процессу проведения оценки воздействия на окружающую среду, которые будут включены в документ.

Было озвучено несколько предложений в отношении того, следует ли сделать этот процесс «интернационализированным»; некоторые участники призвали к тому, чтобы государства несли ответственность за весь процесс, что способствовало бы эффективности и оперативности, в то время как другие участники призвали к созданию институциональных механизмов для регулирования хотя бы некоторых аспектов процесса, таких как принятие решений и контроль и обзор, что способствовало бы глобальной согласованности и обеспечило бы соблюдение изложенных в документе стандартов. Было также высказано мнение о том, что интернационализация процесса поможет развивающимся государствам, в частности малым островным развивающимся государствам.

Был затронут также вопрос о необходимости определения стандарта для утверждения деятельности по итогам проведения оценки воздействия на окружающую среду. Было предложено несколько стандартов, возможных в данном контексте, но этот вопрос может потребовать дополнительного рассмотрения.

### **Содержание докладов по итогам оценок воздействия на окружающую среду**

Как представляется, наблюдалось согласие относительно большинства элементов, которые следует включать в доклады по итогам оценок воздействия на окружающую среду и которые перечислены в рамках элементов, изложенных в разделе III доклада Подготовительного комитета. Кроме того, было предложено, чтобы в докладах по итогам оценок воздействия на окружающую среду указывались источники информации, содержащейся в докладе, данные о репутации пропонента по части защиты окружающей среды и план экологического обустройства. Далее было отмечено, что в соответствии со статьей 205 Конвенции доклады должны публиковаться и предоставляться в распоряжение всех государств.

Как представляется, наблюдалось все большее согласие относительно того, что документ не должен включать слишком подробную информацию о содержании докладов по итогам оценок воздействия на окружающую среду и что такую подробную информацию можно было бы привести позднее в рамках какого-либо институционального механизма или вынести в приложение к документу.

Были высказаны предложения о том, как в документе будет решаться вопрос о трансграничном воздействии. Согласно предложенному подходу, ориентированному на деятельность, документ будет охватывать только ту деятельность, которая ведется в районах за пределами действия национальной юрисдикции, в то время как согласно предложенному подходу, ориентированному на воздействие, будет охватываться любая деятельность, воздействующая на районы за пределами действия национальной юрисдикции.

### **Контроль, отчетность и оценка**

Как представляется, в целом было признано, что в рамках документа можно было бы предусмотреть механизм контроля, отчетности и оценки. Вместе с тем были предложены различные подходы на предмет того, каким образом в документе будет предусмотрена обязанность принимать меры к тому, чтобы последствия санкционированной деятельности в районах за пределами действия национальной юрисдикции контролировались, доводились до сведения общественности и оценивались, в частности к вопросу о том, следует ли интернационализировать этот этап процесса. Некоторые предложения предусматривали

создание институциональных механизмов, таких как директивный орган, научный орган или комитет по вопросам обеспечения соблюдения требований, в целях установления определенного надзора за этим этапом процесса, в то время как в соответствии с другими предложениями этот этап должен находиться в исключительном ведении государства, под юрисдикцией или контролем которого осуществляется деятельность.

Участники сошлись во мнении о том, что соседние прибрежные государства следует уведомлять о предлагаемой деятельности. Вместе с тем были рассмотрены разные подходы к тому, насколько тесные консультации будут проводиться с соседними прибрежными государствами и будут ли эти государства участвовать в процессе принятия решений.

### **Стратегические оценки экологического воздействия**

Что касается включения в документ положений, касающихся стратегических оценок экологического воздействия, то были рассмотрены различные подходы. Участники, выступавшие за включение, предлагали различные варианты относительно возможного охвата таких оценок, уровня, на котором эти оценки будут проводиться и того, кто будет их проводить. Были упомянуты возможные типовые схемы проведения таких оценок и соответствующие методические материалы. Было высказано мнение о том, что эти оценки могут рассматриваться как форма оценки воздействия на окружающую среду, которая будет проводиться на раннем этапе планирования. Было также отмечено, что стратегические оценки экологического воздействия могут заложить основу для разработки зонально привязанных инструментов хозяйствования в соответствии с документом.

Другой предложенный подход заключался в том, чтобы не включать стратегические оценки экологического воздействия в документ по причине их сложности и высокой стоимости, а также продолжительности времени, необходимого для их проведения. Кроме того, представлялось неясным, кто может проводить такие оценки в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

### **Вопросы, связанные со сквозными элементами**

#### *Употребление терминов*

Наметилось некоторое совпадение мнений относительно необходимости включения определений основных терминов, касающихся оценок воздействия на окружающую среду. В этой связи особое внимание было обращено на несколько таких основных терминов. Было отмечено, что то, каким терминам необходимо будет дать определение, будет зависеть от содержания документа и может быть решено на более позднем этапе и что эти термины должны согласовываться с теми, которые приводятся в других документах. Были предложены конкретные определения следующих терминов: оценка воздействия на окружающую среду, стратегическая оценка экологического воздействия, окружающая среда и совокупные последствия.

#### *Связь с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и другими инструментами и рамочными документами, а также соответствующими профильными органами глобального, регионального и секторального уровней*

Наблюдалось согласие относительно необходимости поощрения сотрудничества с другими инструментами, рамочными документами и глобальными, региональными и секторальными органами. Было предложено, чтобы документ

предусматривал официальное сотрудничество между существующими организациями с учетом их соответствующих сфер компетенции и надлежащими учреждениями, процедурами или механизмами, созданными согласно документу. Было предложено также, чтобы документ обеспечивал проведение эффективных оценок воздействия на окружающую среду всех видов деятельности в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

По мере продвижения работы над документом необходимо будет более подробно рассмотреть взаимосвязь с конкретными инструментами и соответствующими глобальными, региональными и секторальными органами.

#### *Общие принципы и подходы*

Наблюдалось согласие относительно необходимости включения руководящих принципов и подходов в отношении оценок воздействия на окружающую среду в дополнение к принципам и подходам, применимым ко всему документу. Был предложен ряд возможных принципов и подходов.

#### *Международное сотрудничество*

В целом было признано, что международное сотрудничество будет иметь огромное значение для проведения оценок воздействия на окружающую среду в районах за пределами действия национальной юрисдикции в соответствии с обязательством сотрудничать, сформулированным в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Было высказано мнение о том, что в рамках такого сотрудничества следует учитывать особые потребности развивающихся стран, в частности потребность в технической и финансовой помощи, а также в развитии институционального потенциала и передаче морских технологий. Было также предложено обеспечить признание особого положения малых островных развивающихся государств.

Был приведен ряд примеров возможных соответствующих механизмов сотрудничества, включая консультации с соседними и другими государствами и консультации, сотрудничество и обмен информацией с соответствующими секторальными и региональными органами.

#### *Институциональные механизмы*

Я хотел бы напомнить об озвученных предложениях относительно интернационализации процесса оценки воздействия на окружающую среду. Те, кто выступал в поддержку интернационализации элементов процесса оценки воздействия на окружающую среду, предложили варианты, предусматривающие наличие директивного органа, научного органа и секретариата. Было также предложено учредить фонд для документа и орган по обеспечению соблюдения требований.

#### *Информационно-координационный механизм*

Наблюдалось согласие относительно важности того, чтобы информационно-координационный механизм способствовал обмену информацией, имеющей отношение к оценкам воздействия на окружающую среду, например путем выполнения функций хранилища базовых данных, предоставления информации о планируемой деятельности и доступа к результатам проведенных оценок при соблюдении требований конфиденциальности, обеспечения обмена передовым опытом и содействия укреплению потенциала. Одно из предложений заключалось в том, чтобы такой механизм служил связующим звеном для сети региональных и/или субрегиональных информационно-координационных центров.



Еще одно предложение заключалось в том, чтобы механизм включал международный орган, ответственный за обеспечение объективности и транспарентности в процессе оценки воздействия на окружающую среду при помощи единообразных руководящих указаний и методов контроля и обзора. Также обращалось внимание на существующие инструменты, механизмы и рамочные документы, которые могли бы быть приняты во внимание при создании информационно-координационного механизма.

## **Неофициальная рабочая группа по морским генетическим ресурсам, включая вопросы совместного использования выгод**

### **Устный доклад координатора на пленарном заседании Пятница, 14 сентября 2018 года**

Я рада сообщить о результатах обсуждений, проведенных неофициальной рабочей группой по морским генетическим ресурсам, включая вопросы совместного использования выгод.

Неофициальная рабочая группа проводила встречи в течение в общей сложности полутора дней в период со вторника, 11 сентября, по четверг, 13 сентября.

Обсуждения в неофициальной рабочей группе строились на основе разделов, содержащихся во вспомогательных материалах Председателя для проведения обсуждений, и касались следующих вопросов:

- Сфера применения
- Доступ и совместное использование выгод
- Контроль
- Вопросы, связанные со сквозными темами: употребление терминов, связь с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и другими инструментами и рамочными документами, а также соответствующими профильными органами глобального, регионального и секторального уровней, общие принципы и подходы, международное сотрудничество, институциональные механизмы и информационно-координационный механизм.

Я намерена представить краткий обзор проведенных обсуждений и поделиться своей оценкой основных тенденций, наблюдавшихся в ходе этих обсуждений. Настоящий доклад не является исчерпывающим, поскольку в нем не отражены все высказанные мнения и предложения; было бы затруднительно в короткие сроки надлежащим образом рассмотреть детали и нюансы различных предложенных вариантов.

### **Сфера применения**

В ответ на вопрос о том, каким образом географические аспекты сферы применения будут отражены в международном юридически обязательном документе, некоторые участники, как представляется, сошлись во мнении о том, что документ должен применяться к морским генетическим ресурсам как Района, так и открытого моря. В то же время в соответствии с другим подходом документ должен охватывать только морские генетические ресурсы Района. Согласно же еще одному подходу морские генетические ресурсы в районах за пределами действия национальной юрисдикции уже в достаточной степени регулируются Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Что касается того, следует ли решать вопрос о морских генетических ресурсах, зоны обнаружения которых прилегают к районам национальной юрисдикции или перекрываются с ними, и каким образом это делать, то предложенные подходы включали применение общего подхода в отношении морских генетических ресурсов в пределах и за пределами действия национальной юрисдикции с учетом экосистемного подхода и без ущерба для прав и юрисдикции прибрежных государств; сосредоточение внимания на месте доступа к ресурсам, а не на среде обитания ресурсов, что означает, что в случае доступа в районах за пределами действия национальной юрисдикции будет применяться документ, а в случае доступа в районах, подпадающих под национальную юрисдикцию, будут применяться другие инструменты, такие как Конвенция о биологическом разнообразии и ее Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения; и разработку механизма или процесса консультаций с прибрежными государствами, прилегающими к району получения ресурсов.

В целом было признано, что в документе должна быть отражена необходимость соблюдения прав и обеспечения юрисдикции прибрежных государств в отношении всех районов, относящихся к их национальной юрисдикции, включая континентальный шельф в пределах и за пределами 200 морских миль и исключительную экономическую зону. В этой связи участники поддержали включение в документ оговорки о ненанесении ущерба, которая, возможно, будет основываться на положениях статьи 142 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и статьи 4 Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (Соглашение Организации Объединенных Наций по рыбным запасам).

Что касается материальных аспектов, то, как представляется, наблюдалось согласие относительно проведения различия между использованием рыбных и других биологических ресурсов для изучения их генетических свойств и их использованием для торговли; при этом документ будет применяться только в первом случае. В этой связи было предложено разработать режим отслеживания для обеспечения возможности совместного использования выгод в случае изменения цели использования.

Были предложены различные подходы к решению вопроса о том, будет ли документ, помимо морских генетических ресурсов, полученных на месте (*in situ*), применяться также к морским генетическим ресурсам, полученным за пределами соответствующего района (*ex situ*), или к результатам компьютерного моделирования (*in silico*) и последовательности цифровых данных, а также к производным.

Наконец, был затронут вопрос о временной сфере действия документа. Было высказано мнение о том, что документ не должен иметь обратной силы и поэтому будет применяться только к морским генетическим ресурсам, полученным после его вступления в силу.

#### **Доступ и совместное использование выгод**

В ответ на вопрос о том, каким образом в документе будет решен вопрос о доступе, были предложены различные подходы. Они предусматривали разные решения, от отказа от регулирования доступа до нескольких вариантов регулирования доступа. Участники сошлись во мнении о том, что вне зависимости от того, будет регулироваться доступ или нет, не должно создаваться препятствий для морских научных исследований. Было предложено подтвердить в

документе, что деятельность по морским научным исследованиям не создает правовой основы для каких бы то ни было притязаний на любую часть морской среды или на ее ресурсы, как отражено в статье 241 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

На случай, если доступ будет решено сделать регулируемым, были предложены главным образом две модели: модель, которая была бы основана на лицензировании или выдаче разрешений и в которую могли бы быть включены элементы из системы поручившегося государства в отношении Района, и модель, которая была бы основана на направлении уведомлений и в соответствии с которой требовалось бы направлять в указанную в документе организацию уведомление о деятельности по взятию проб или получению ресурсов в районах за пределами действия национальной юрисдикции до или после начала такой деятельности.

Предлагаемые условия для регулируемого доступа включали наращивание потенциала, передачу морских технологий, требование о размещении проб, данных и сопутствующей информации в открытых источниках, таких как базы данных, хранилища биологических материалов и/или биобанки, и/или внесение взносов в фонд для обеспечения доступа и совместного использования выгод. Было высказано мнение о том, что следует также стремиться к получению предварительного обоснованного согласия общин коренного и местного населения, чьи традиционные знания используются для раскрытия ценности морских генетических ресурсов.

Было предложено включить в документ разные положения о доступе в зависимости от того, где были найдены морские генетические ресурсы или к какому району они относятся. Было высказано мнение о том, что можно было бы предоставлять регулируемый доступ к морским генетическим ресурсам Района. По другому мнению, следует предусмотреть разные положения в зависимости от того, доступны ли ресурсы и соответствующие данные и информация *in situ*, *ex situ* или *in silico*. Было высказано также мнение о том, что можно было бы предусмотреть различные уровни регулирования доступа в случае уязвимых морских экосистем, экологически или биологически значимых районов или других особо охраняемых районов.

Что касается вопроса о регулировании доступа в отношении всех видов деятельности, то было предложено проводить различие между научными исследованиями и исследованиями для коммерческих целей и осуществлять регулирование лишь в случае последних. При таком подходе была бы разработана процедура на случай изменения цели использования или передачи материалов третьим сторонам.

Помимо целей совместного использования выгод, отраженных в рамках элементов, изложенных в разделе III доклада Подготовительного комитета, были предложены и другие цели.

В отношении руководящих принципов и подходов, касающихся совместного использования выгод, были сделаны ссылки на принципы общего наследия человечества и свободы открытого моря, причем были высказаны различные мнения об их применимости к морским генетическим ресурсам в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Было предложено, чтобы принцип общего наследия человечества регулировал эксплуатацию морских генетических ресурсов, а принцип свободы открытого моря при необходимости надлежущим образом регулировал доступ.

Были предложены принципы и подходы в дополнение к тем, которые перечислены в рамках элементов, изложенных в разделе III доклада

Подготовительного комитета. Одно из предложений заключалось в том, чтобы не упоминать прямо принципы и подходы, касающиеся совместного использования выгод, в дополнение к перечню принципов и подходов для всего документа.

Что касается выгод, то были представлены различные подходы, от включения в документ как денежных, так и неденежных выгод до исключения денежных выгод. Было упомянуто несколько существующих документов, которые могли бы послужить надежным подспорьем и отправной точкой в деле определения типов выгод.

Были высказаны разные мнения относительно того, следует ли включить в документ ориентировочный и неисчерпывающий перечень выгод или типов выгод или разработать такой перечень позднее.

В ходе обсуждений были очень подробно представлены различные практические механизмы для совместного использования выгод. Я не могу надлежащим образом рассмотреть все эти механизмы и их нюансы в рамках настоящего краткого доклада, но хотела бы особо отметить следующие аспекты.

Было высказано мнение о том, что различные выгоды могут появляться на различных этапах и что бенефициарами будут государства — участники документа, в частности развивающиеся страны. Было также предложено, чтобы требование о совместном использовании выгод применялось к тем субъектам, которые получили доступ к морским генетическим ресурсам и извлекают выгоду из их эксплуатации.

Что касается того, каким образом можно использовать выгоды, то предложения включали обеспечение сохранения и устойчивого использования морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, укрепление потенциала государств в этой области и в области получения доступа к морским генетическим ресурсам и их использования и продвижение научных исследований. Участники, выступавшие в поддержку совместного использования денежных выгод, предложили обеспечивать совместное использование денежных выгод через фонд в поддержку осуществления документа и деятельности его институциональных механизмов. Было также высказано мнение о том, что легко адаптируемые пакеты и модели совместного использования выгод могут способствовать более эффективному учету различных потребностей и возможностей государств-получателей.

В ходе обсуждений был упомянут ряд существующих инструментов и рамочных документов, которые необходимо будет учитывать при разработке механизмов совместного использования выгод.

Наблюдалось согласие относительно потенциальных преимуществ поручения информационно-координационному механизму задачи регулирования различных аспектов совместного использования выгод, включая обмен информацией о пробах, данными, знаниями и опытом, наращивание потенциала и поощрение сотрудничества и соблюдения требований. Было также отмечено, что информационно-координационный механизм мог бы распространять информацию о доступе и совместном использовании выгод и в этой связи мог бы управлять целевым фондом содействия справедливому совместному использованию выгод в соответствии с документом. Еще одно предложение состояло в том, чтобы разработать в рамках информационно-координационного механизма протокол, кодекс поведения или руководящие указания для обеспечения защиты окружающей среды, соблюдения требований и транспарентности в использовании морских генетических ресурсов.

В целом было признано, что при совместном использовании выгод должны учитываться особые обстоятельства развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, государств, находящихся в географически неблагоприятном положении, и малых островных развивающихся государств, а также прибрежных африканских государств.

Были высказаны различные мнения о том, следует ли затрагивать в документе вопрос о правах интеллектуальной собственности. Были высказаны предложения о создании системы *suī generis* для морских генетических ресурсов в районах за пределами действия национальной юрисдикции и об обязательном раскрытии информации об источниках или местах происхождения, тогда как другие участники обращали особое внимание на работу в области генетических ресурсов и прав интеллектуальной собственности, ведущуюся в рамках компетентных международных форумов, включая Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности и Всемирную организацию интеллектуальной собственности.

### **Контроль за использованием морских генетических ресурсов в районах за пределами действия национальной юрисдикции**

Были высказаны различные мнения относительно того, нужно ли предусмотреть контроль за использованием морских генетических ресурсов.

Участники, выступавшие за такой контроль, предлагали ввести надежный режим «отслеживания и учета», который позволит собирать и раскрывать информацию о географическом расположении или происхождении морских генетических ресурсов, а также о деятельности по исследованию и получению ресурсов. Было высказано мнение о том, что этот режим мог бы также создать условия для доступа к пробам, данным и информации.

Что касается практических мер, то было предложено создать онлайн-платформу с открытым доступом, предусматривающую обязательное предварительное электронное уведомление, предоставление неисключительных лицензий или исключительных лицензий на использование морских генетических ресурсов и присвоение идентификаторов морским генетическим ресурсам. Варианты в отношении того, кто будет осуществлять такой контроль, включали существующий орган, информационно-координационный механизм, секретариат или научно-технический орган, предусмотренный в документе.

### **Вопросы, связанные со сквозными элементами**

#### *Употребление терминов*

Наблюдалось согласие относительно того, что можно было бы определить основные термины, касающиеся этого элемента пакета, и что такие определения должны составляться на основе других соответствующих правовых инструментов и рамочных документов и согласовываться с ними. Был высказан ряд конкретных предложений в отношении определений. Вместе с тем было также отмечено, что то, каким терминам необходимо будет дать определение, будет зависеть от терминов, используемых в документе.

*Связь с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и другими инструментами и рамочными документами, а также соответствующими профильными органами глобального, регионального и секторального уровней*

В целом было признано, что все положения документа должны согласовываться с другими существующими правовыми инструментами и рамочными документами и соответствующими глобальными, региональными и секторальными органами и не должны ослаблять их. Было предложено включить в него конкретное положение, отражающее этот общий принцип.

#### *Общие принципы и подходы*

Хотя некоторые участники поддержали включение общих принципов и подходов, применимых к морским генетическим ресурсам, включая вопросы совместного использования выгод, был предложен и другой подход, заключающийся в том, чтобы не приводить в данном разделе документа никаких общих принципов и подходов, помимо тех, которые будут применяться ко всему документу.

Был упомянут ряд принципов и подходов, помимо тех принципов и подходов в отношении совместного использования выгод, которые были упомянуты ранее, и тех, которые перечислены в рамках элементов, изложенных в разделе III доклада Подготовительного комитета.

Как я уже упомянула ранее, были высказаны различные мнения в отношении того, будут ли принципы общего наследия человечества и/или свободы открытого моря применяться к морским генетическим ресурсам, включая вопросы совместного использования выгод.

#### *Международное сотрудничество*

Наблюдалось определенное согласие относительно того, что в документ следует включить обязанность сотрудничать в отношении морских генетических ресурсов, включая вопросы совместного использования выгод, и что в этой связи следует учитывать особые потребности развивающихся стран в наращивании потенциала и передаче морских технологий.

#### *Институциональные механизмы*

Было отмечено, что институциональные механизмы, предусматриваемые в документе, могли бы отвечать за контроль и регулирование доступа и совместного использования выгод. Были предложены различные элементы, в том числе наличие директивного органа, научно-технического органа с консультативной функцией, секретариата, информационно-координационного механизма и механизма регулирования доступа и совместного использования выгод. При рассмотрении вопроса о создании таких механизмов было отмечено, что следует учитывать передовую практику и накопленный опыт уже существующих механизмов. Были высказаны предположения о том, что можно было бы использовать существующие органы или что институциональные механизмы, предусматриваемые в документе, могли бы иметь определенные взаимоотношения с такими органами. Было также предложено рассмотреть вопрос о координации с региональными механизмами.

*Информационно-координационный механизм*

Наблюдалось согласие относительно идеи создания информационно-координационного механизма. При создании такого механизма было предложено руководствоваться существующими рамочными документами, включая Конвенцию о биологическом разнообразии и Нагойский протокол, Межправительственную океанографическую комиссию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международный орган по морскому дну и Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата. Было предложено также увязать информационно-координационный механизм с региональными и субрегиональными информационно-координационными механизмами. Прозвучали призывы к тому, чтобы информационно-координационный механизм был легкодоступным, негромоздким и удобным для пользователей. Были высказаны мнения о том, что в документе должен предусматриваться единый информационно-координационный механизм, а не несколько механизмов, каждый из которых имеет отношение к тому или иному вопросу общего пакета.

---